

АННОТАЦИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Наименование дисциплины (модуля)

Язык СМИ (аудиовизуальный курс китайского языка)

Наименование ОПОП ВО

45.03.02 Лингвистика. Перевод и переводоведение (английский язык)

Цели и задачи дисциплины (модуля)

Целью настоящей дисциплины является развитие языковой и речевой компетенции студентов на примере новостного контента с целью совершенствования навыков и умений в аудировании посредством восприятия аудиовизуальной информации, а также с целью совершенствования навыков чтения. Основной воспитательной задачей курса является воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов, формирование готовности к самостоятельной творческой деятельности и осознание ценности учебно-познавательной деятельности. Данный курс ориентирован на тренировку практических навыков, связанных с нормативным употреблением китайского языка в различных ситуациях официального общения, знакомство с этикетными формами, характерными для языка новостей.

Задачами курса являются:

- выявление особенностей оформления текстов на китайском языке в конкретных каналах коммуникации – печати, радио- и телевидении, рекламе, компьютерных средствах массовой информации;
- анализ особенностей радио и телевизионной речи на китайском языке;
- овладение основной терминологией по тематике курса;
- расширение запаса общественно-политической лексики;
- усовершенствование навыков чтения и реферирования газетных и журнальных текстов.

Результаты освоения дисциплины (модуля)

Планируемыми результатами обучения по дисциплине являются знания, умения, навыки, соотнесенные с компетенциями, которые формирует дисциплина, и обеспечивающие достижение планируемых результатов по образовательной программе в целом. Перечень компетенций, формируемых в результате изучения дисциплины, приведен в таблице 1.

Таблица 1 – Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля)

Название ОПОП ВО, сокращенное	Код компетенции	Формулировка компетенции	Планируемые результаты обучения	
45.03.02 «Лингвистика» (Б-ЛГ)	ПК-12	Способность осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм	Умения:	осуществлять последовательный перевод и зрительно-устный перевод с соблюдением норм эквивалентности, учетом стилистических и темпоральных характеристик исходного текста, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода

	текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста	Навыки:	минимальным набором переводческих соответствий, достаточным для оперативного устного перевода
ПК-17	Способность моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов	Знания:	особенности публицистического стиля
		Умения:	моделировать ситуации общения между представителями различных культур и социумов; инициировать и поддерживать диалогическое взаимодействие на иностранном языке с представителями других культур
		Навыки:	навыком моделирования возможных ситуаций межкультурного общения, сценариев социального взаимодействия
ОПК-3	Владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	Знания:	
		Умения:	дифференцировать различные функциональные разновидности иностранного языка, лексические, грамматические, фонетические особенности каждого из стилей;
		Навыки:	системой лингвистических знаний, навыками использования фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка в различных ситуациях общения, его функциональных разновидностей

Основные тематические разделы дисциплины (модуля)

- 1) Международные отношения в СМИ
- 2) Экономические отношения в СМИ
- 3) Внутренние проблемы стран в СМИ
- 4) Новости спорта и культуры в СМИ

Трудоемкость дисциплины (модуля) и виды учебной работы

Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу с обучающимися (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу по всем формам обучения, приведен в таблице 2.

Таблица 2 – Трудоемкость дисциплины

			Семестр (ОФО)	Трудо-емкость	Объем контактной работы (час)		
--	--	--	---------------	---------------	-------------------------------	--	--

Название ОПОП ВО	Форма обуче- ния	Часть УП	или курс (ЗФО, ОЗФО)	(З.Е.)	Всего	Аудиторная			Внеауди- торная		СРС	Форма аттес- тации
						лек.	прак.	лаб.	ПА	КСР		
45.03.02 Лингвистика	ОФО	Бл1.ДВ.Г	7	3	35	0	0	34	1	0	73	Э

Составители(ль)

Гнезdechko O.H., кандидат филологических наук, доцент, Кафедра межкультурных коммуникаций и переводоведения, Oksana.Gnezdechko@vvsu.ru

Завалей А.А., старший преподаватель, Кафедра межкультурных коммуникаций и переводоведения, Anna.Zavaley2020@vvsu.ru